

<148>

Глава XII.³**Разговор по душам.**⁴

— [*Итак*] **Значит**, гражданин Поротый, две тысячи рублей вы уплатили гражданину Иванову за дом в Серпухове?

— Да, так. Так, **точно** [— *ответил Поротый*, —] уплатил я. Только [*Христом Богом клянусь*] **при этом клятвенно говорю**, не получал я от Воланда никаких денег! — ответил Поротый.

Впрочем вряд ли **в** отвечавш[*ий*]ем можно было признать председателя. Сидел **скуластый** исхудавший, [*жалкий*] **совсем другой** человек и **жиденькие** волосы до того перепутались и слиплись у него на голове, что казались кудрявыми. **Взгляд был тверд.**

— Так. [*Откуда же взялись у вас пять тысяч рублей?*]⁵ Из каких же уплатили? Из собственных?

— Собственные мои, колдовские, — ответил Поротый, [*безумно*] **твердо** глядя.

— Так. А куда же вы дели, полученные от Воланда въездные?

— Не получал, — одним дыханием сказал По- || ротый.

— Это ваша подпись? — спросил[*и*] человек у Поротого, указывая на подпись на контракте[.], **где было написано: 5 т. рублей согласно контракту от гр. Воланд принял**⁶

— Моя. Только я не писал.

— Гм. Значит она подложная?

— Подложная, бесовская.

— Так. А граждане Корольков и Петров видели как вы получали. Они лгут?

— Лгут. Наваждение.

— Так. И члены правления лгут. И общее собрание?

— Так точно лгут. Им нечистый глаза отвел. А общего собрания не было.

— Ага. Значит не было денег за квартиру?

— Не было.

— Были ваши собственные. Откуда они у вас. Такая большая сумма?

— [*<П>*]⁷ Зародились под подушкой.

³ Сначала подчеркнуто черными чернилами, то есть теми же, которыми написан текст, затем подчеркнуто синим карандашом. Глава сохранена полностью.

⁴ Сначала был написан только номер главы. Перед текстом оставлена строка. Название главы вписано позже на этой строке. Название написано не по центру, а чуть в правый край.

⁵ Сначала зачеркнуто черными чернилами, так как правка сделана в процессе письма. Затем синим карандашом.

⁶ Вставка написана в конце строки и между строк. Правка сделана сразу в процессе письма, так как предложение в последующем ответе Поротого («Только я не писал») с учетом вставки написано чуть ниже, чем линейка строки.

⁷ Из недописанной буквы «П» выправлена буква «З» следующего слова.

— Брысь, брысь от
 [от меня] **Воланд**, — да и вы
 го ты торчишь зд<есь>
 Не подают здесь,
 ся, Божий человек,
 <ч/з>аешь, а там сы<п/н>
 симо блаженно ||

вертелось от таких
 Иванушки и он сел
 <паль>мы на Патриарших
 не шевелились их
 й гигантский **желтый** пес про-
 чешуйчатым стволлом.
 <ошейни>к сверкал на его шее.
 бывают в Москве, —
 — ласково смеяь, — не
 пес. Больше такого
 <быт>ь не может. А изум-
 [<нрзб>] Шурин. Только
 без конвоя выпускает.
 башке, псы [<нрзб->]
 <о>шейник на Смолен-
 американцам про-
 КХ то же умница
 на Патриарших.
 <ко>нечно, только, ведь,
 ронут бедные паль- ||¹⁶⁴

<81>

мы, пожелтеют, умрут...

Трамвай проехал по Бронной. На задней площадке стоял Пилат **в плаще и сандалиях**, держал в руках портфель. «Симпатия этот Пилат», подумал Иванушка, ...«псевдоним — **Варлам Собакин**»...

Иванушка [двинул] заломил картузик на затылок, <sic> выпустил как, сапожками топнул двинул мехи баяна, вздохнул **семисотрублевый** баян и грянул.

Как поехал наш Пилат

[В наркоматик на доклад] **На [докладик] работу[!] в Наркомат!...**

Ты-гар-га, маты-гарга!

[запел Иванушка. — Эх, ты, эх, ты, эх, ты...]

— Трр!.. — отозвался свисток. Суровый голос послышался:

— Гражданин! Петь по<д>¹⁶⁵ пальмами не полагается. Не для того сажали их.

¹⁶⁴ Далее листы сохранились полностью.

¹⁶⁵ Буква пропущена.

В Москве в это время во всех переулках играли балалайки и гармоники, изредка свистали в свистки[...], окна были раскрыты и в них горели оранжевые абажуры...

— Готов, — сказал чей-то бас. ||¹⁷¹

<85>

[<М. Бамов>] {К. Тугай}¹⁷²

Мания фурибунда

глава из романа «Копыто инженера»

«Quos vult perdere
Jupiter, dementat...»

Писательский ресторан, помещавшийся в городе Москве на бульваре, как раз напротив памятника знаменитому поэту Александру Ивановичу Житомирскому, [*погибшему в*] **отравившемся** в 1933-м году **осетриной**, носил дикое название «Шалаш Грибоедова».

«Шалашом» его **почему-то** прозвал [*поче*] известный всей Москве необузданный лгун Козобоев театральным рецензент, в день открытия ресторана напившийся в нем до положения риз.

[*Бывает вот так иной раз,*] **Всегда у нас так бывает**, что глупое слово точно прилипнет к человеку или вещи [*при-* || *сохнет*] как ярлык. Черт знает, почему «шалаш»?! Возможно, что сыграли здесь роль, давившие алкоголические полушария **проклятого** Козобоева, **низкие** сводчатые потолки ресторана. Неизвестно.

Известно, что вся Москва стала называть ресторан Шалашом.

А не будь Козобоева, дом, в коем помещался ресторан, носил бы свое официальное и законное название «Дом Грибоедова», вследствие того, что если, опять-таки, [*верить*] не лжет Козобоев, дом этот не то принадлежал тетке Грибоедова, не то в нем проживала племянница знаменитого драматурга. Впрочем, кажется, никакой тетки у Грибоедова не было, равно так же как и племянницы. [*Да*] **Но** это и не суть важно.

[*Правительство, озабоченное*] **Народный комиссариат просвещения, терзаемый** [*у*]¹⁷³ вопрос[*о*]ами¹⁷⁴ об устройстве дел и жизни советских писателей, [*число*] **количество** коих к 30-м годам поднялось до угрожающей цифры [*4000*] **4500** человек (из них [*3994*] **3494** проживали в городе Москве, а ||¹⁷⁵

¹⁷¹ После текста поставлена галочка синим карандашом. На следующей странице (л. 84 об.) текста нет.

¹⁷² Между именем и названием дополнительной строчки нет. Между названием, обозначением главы, эпиграфом и текстом оставлено по строке.

¹⁷³ На букве «у» написана буква «в» следующего слова.

¹⁷⁴ Окончание «и» в слове приписано, буква «а» не выправлена, так как Булгаков одинаково писал буквы «о» и «а» в подавляющем большинстве случаев.

¹⁷⁵ Далее л. 86–117 вырваны. Текст главы не приводим. Обозначим схематично ее содержание в этом варианте. Глава традиционно на данном этапе создания романа объединяет в себе *два фрагмента сюжета*:

Глава²Дело было в Грибоедове.

В [ту] вечер той страш[ую]ой суббот[у]ы 14-го июня 1943 года, когда потухшее солнце упало за Садовую, а на Патриарших Прудах [человеческая] кровь несчастного Антона Антоновича смешалась с постным маслом на камушке, писательский ресторан «Шалаш Грибоедова» был полным полон.

Почему такое дикое название? Дело [такого] вот какого рода: когда количество писателей в Союзе, неуклонно возрастая из года в год, наконец [выразилось] [в угрожающей цифре]³ 5011 человек, из коих 500[5]4 проживало в Москве, а [б] 7 человек в Ленинграде, [правительство] соответствующее ведомство, озабоченное судьбой служителей муз, отвело им дом.

Дом сей помещался в глубине двора [в саду] за садом и по словам беллетриста [Козобоева] Поплавков<a>⁴ некогда не то принадлежал⁵ тетке Грибоедова, не то в доме проживала племянница автора знаменитой комедии. ||

Заранее предупреждаю: что ни здесь ни впредь⁶ Ни малейшей ответственности [н<a>] за слова [Козобоева] Поплавкова я на себя не беру. Жуткий лгун, но талантлив[ый]ейший [человек.] парнище. Кажется ни малейшей тетки у Грибоедова не было, равно как и племянницы. Впрочем желающие могут справиться.

Z Во всяком случае дом назывался Грибоедовским.

Заимев славный Грибоедовский [трехэт] двухэтажный дом с колоннами, писательские организации разместились в нем как надо. Все комнаты верхнего этажа отошли под канцелярии и редакции журналов, зал, где тетка, якобы слушала отрывки из «Горе от ума» пошел под публичные заседания, а в подвале открылся ресторан.

² Между обозначением главы, ее названием и текстом оставлено по строке.

³ Вставка не попадает под зачеркивание. Зачеркивание в данном фрагменте остается без какого-либо исправления. Здесь и далее текст приводится со всеми шероховатостями, свойственными этому варианту главы, которые затем были исправлены в следующем варианте, написанном во второй тетради черновиков романа 1931 г. (Ф. 562. К. 6. Ед. хр. 4). Далее мы такого рода случаи комментарием не сопровождаем.

⁴ Буква не дописана.

⁵ Первоначально другой порядок слов: «некогда принадлежал не то».

⁶ Вставка написана на верхнем поле страницы в момент написания текста (те же чернила и характер письма).